# The "Priestly Blessing" [birkat kohanim] -

## something 'magical' or something 'logical'

source sheet for lecture by Menachem Leibtag

# כו יִשָּׂא יְהוָה פָּנָיו אֱלֶיךָ, וְיָשֵׂם לְךָּ שָׁלוֹם

יִנְהָ מָיִים, חַיִּים, חַיִּים, חַלָּב טוֹבָה וּבְרָכָה, חַיִּים, חַן וָחָסֶד, עִּלְב עַמֶּה וְבַרְבָּה יִשְׂרָאֵל עַמֶּה

#### A. The Biblical source: - Bamidbar / Numbers 6:22-27

[part of the daily service of the Priests in the Temple]

ָבר יְהוָה, אֶל-מֹשֶׁה לֵּאמֹר. **22** And the LORD spoke unto Moses, saying:

ָכג דַּבֵּר אֶל-אַהְרֹן וְאֶל-בָּנָיו לֵאמֹר, Speak unto Aaron and unto his sons, saying: On this wise ye shall bless the children of Israel; לָהֶם.

**רשב"ם** : כה תברכו את בני ישראל

– כלומר: לא תברכו מברכת

פיכם

אלא אלי תתפללו שאברכם אני, כמו שמפרש: יברכך י"י.

ואני אשמע קולכם

**כד** יְבַרֶּכְרָ יְ**הוָה**, וְיִשְׁמְרֶךְ.

24 The LORD shall bless thee, and keep thee;

ָבה יָאֵר יְהוָה פָּנִיו אֵלֶיךְ, וִיחֻנֶּךְ. Properties 25 The LORD shall make His face to shine upon thee, and be gracious unto thee;

ָכו יִשָּׂא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךְ, 26 The LORD lift up His countenance upon thee, and give thee peace.

ָבֶי יִשְׂרָאֵל; בּרְבֵּי יִשְׂרָאֵל; 27 So shall they put **My name** upon the children of Israel, and I will bless them.'

#### **RASHBAM**

ושמו את שמי על בני ישראל:

, כשיברכו כהנים לישראל בשמי **ולא בשמם** –

א**ני אברכם** – לישראל,

כמו שיתפללו הכהנים ואומרים: **יברכך י״י**.

# B From the morning blessings: Birkat ha'Torah – 3 types (ברוּך אַהָּ ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלְם, אֲשֶׁר קּדְשְׁנוּ בְּמִצְוֹתְיוּ בְּמִצְוֹתְיוֹרָה:

- 2) וְהַעֲרֵב נָא, ה' אֶלהֵינוּ, אֶת דִּבְרֵי תוֹרָתְדְ בְּפִינוּ וּבְפִיּוֹת עַמְּדְ בֵּית יִשְׂרָאֵל, וְנִהְיֶה אֲנַחְנוּ וְצָאֶצְאֵינוּ- וְצָאֶצְאֵי צָאֶצְאֵינוּ- וְצָאֶצְאֵי עַמְּדְ בֵּית יִשְׂרָאֵל, בֻּלְּנוּ יוֹדְעֵי שְׁמֶדְ, וְלוֹמְדֵי תוֹרָתְדְ לִשְׁמָה. בְּרוּךְ אַתְּה ה', הַמְלַמֵּד תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:
  - 3) בָּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִבְּל הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ. בָּרוּךְ אַתָּה ה' **גוֹתֵן הַתּוֹרָה**:

#### \*\*\*From torah

וּיָדַבָּר ה' אֶל מֹשֶה לֵאמֹר. דַּבֵּר אֶל אַהְרֹן וְאֶל בָּנָיו לֵאמֹר: **יַרְדַבּר** ה'

בֹה תָבַרְכוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אָמוֹר לָהֶם:

יָבֶּרֶכְדְּ ה' וְיִשְׁמְרֶךְ:

יָאֵר ה' פָּנָיו אֵלֶיךְ וִיחֻנֶּךְ:

יָשָׂאַ ה' פָּנָיו אֱלֶיךְ וְיָשֵׂם לְךְ שָׁלוֹם:

יָשָׂמוּ אֶת שָׁמִי עַל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַאֲנִי אֲבָרַכִם:

#### \*\*\* MISHNAH

אַלֹּוּ דְבָרִים שָׁאֵין לָהֶם שִׁעוּר,:הַפֵּאָה וְהַבִּכּוּרִים וְהָרֵאָיוֹן וּגְמִילוּת חֲסָדִים **וְתַלְמוּד תּוֹרָה**.

#### TALMUD \*\*\*

אַלּוּ דְבָּרִים שֶׁאָדָם אוֹכֵל פֵּרוֹתֵיהֶם בָּעוֹלָם הַזֶּה וְהַקֶּרֶן קַנֶּמֶת לוֹ לָעוֹלָם הַבָּא, וְאֵלּוּ הֵן, כִּבּוּד אָב וָאֵם, וּגְמִילוּת חֲסָדִים, וְהַשְׁכָּמֵת בֵּית הַמִּדְרָשׁ שַׁחְרִית וְעַרְבִית, וְהַכְּנָסַת אוֹרְחִים, וּבִקוּר חוֹלִים, וְהַכְנָסַת כַּלָּה, וּלְוָיַת הַמֵּת, וְעִיּוּן תְּפָלָה. וַהַבָּאַת שָׁלוֹם בֵּין אָדָם לַחֲבֵרוֹ וּבֵין אִישׁ לְאִשְׁתּוֹ. **וְתַלְּמוּד תּוֹרָה כְּנָגֶד כַּלְּם**:

# C. The obvious parallels to "sim shalom" prayer

שִׁים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה, חַיִּים, חֵן וָחֶסֶד, וְרַחַמִים, עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַבֶּּדְ.

בָּרְבֵנוּ אָבִינוּ, כֻּלְנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר פְּנֶידְּ,

כִּי **בְּאוֹר פָּגִּיך** נָתַהָּ לְנוּ ה' אֱלֹהֵינוּ, **תּוֹרַת חַיִּים,** וְאַהֲבַת חֶסֶד, וּצְדָקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים, וְחַיִּים וְשְׁלוֹם.-

ןְטוֹב יִהְיֶה בְּעֵינֶיךְ לְבָרְבֵנוּ וּלְבָרֵדְ אֶת כָּל עַמְּדְ יִשְׂרָאֵל בְּכַל עֵת וּבְכַל שָׁעָה בִּשִׁלוֹמֵדְ

#### A review of the parallels:

ַוּיְדַבֶּר ה' אֵל משה לַאמֹר. שים שלום טובה וברכה, דַבֶּר אֵל אַהַרֹן וְאֵל בַּנַיו לֵאמֹר: חַיִּים, <mark>חַן</mark> וָחֶסֶד, וְרַחַמִּים, עַלֵינוּ וְעַל <mark>כָּל יִשֹׂרָאֵל עַמֵּדְ. בַּרְכָנוּ</mark> כֹה <mark>תַבַרכוּ</mark> אֵת <mark>בִּנֵי יִשְׂרָאֵל</mark> אבינו, אָמוֹר לָהֶם: ָכַּלַנוּ כָּאֶחָד <mark>בְּאוֹר בְּנִידְּ</mark>, ָּיָבֶּרֶכְּדָּ ה' וְיִשְׁמְרֶךְ: ּכִּי <mark>בָאוֹר פָּנֵיך</mark> נַתַתַּ לַנוּ ה' אֵלהֵינוּ, <mark>ַנָאַר</mark> ה' פַּנֵיו אֱלֵידָ <mark>וִיחָנֵדָ:</mark> תּוֹרַת חַיִּים, וְאַהָּבַת חֶסֶד, וּצְדָקָה יִשָּׂא ה' פָּנָיו אֵלֶיךּ וּבְרָכָה וְרַחֲמִים, וְחֵיִּים <mark>וְשָׁלוֹם.</mark>-ָוַרַשֵּׂם לְדָּ שַׁלּוֹם: וְ<mark>טוֹב</mark> יִהְיֶה בְּעֵינֶיךְ <mark>לְבַרְכֵנוּ וּלְבַרְדְ</mark> וָשַׂמוּ אָת שִׁמִי עַל <mark>בְּנֵי יִשְׂרָאֵל</mark> אָת כַּל עַמִּדְ יִשְׂרָאֵל ואַנִי אַבַרכב בָּכַל עַת וּבָכַל שַׁעַה <mark>בִּשִׁלוֹמֵדְ</mark> <mark>בַּרוּך... הַמְבַרֵך</mark> אֵת עַמוֹ יִשְׂרָאֶל בשלום:

D. What is the "light" from Creation on Day One

# Talmud Chagiga 12a

ואור ביום ראשון איברי ?והכתיב ויתן אותם אלהים ברקיע השמים -וכתיב ויהי ערב ויהי בקר יום רביעי.

The Gemara poses a question: And was light created on the first day? But isn't it written: "And God set them in the firmament of the heaven" (Genesis 1:17), and it is also written: "And there was evening, and there was morning, a fourth day" (Genesis 1:19), indicating that light was created on the fourth day.

# כדר׳ אלעזר -דא״ר אלעזר: אור שברא הקב״ה ביום ראשון אדם צופה בו מסוף העולם ועד סופו

כיון שנסתכל הקב"ה בדור המבול ובדור הפלגה

וראה שמעשיהם מקולקלים

עמד וגנזו מהן שנאמר איוב ל״ח:ט״ו וימנע מרשעים אורם.

ולמי גנזו?

לצדיקים לעתיד לבא שנאמר וירא אלהים את האור כי טוב

ואין טוב אלא צדיק שנאמר (ישעיהו ג׳:י׳) אמרו צדיק כי טוב.

## The psukim from chapter one of Breishit

ג וַיּאמֶר אֱלֹהִים,

3 And God said: 'Let there be light.' And there was light.

יְהִי אוֹר; וַיְהִי-אוֹר.

4 And God saw the light, that it was good; and God divided the light from the darkness.

קי-טוֹב; וַיַּבְדֵּל אֱלֹהִים,
בִּין הַאוֹר וּבֵין הַחֹשֶׁךְ.
בִּין הַאוֹר וּבֵין הַחֹשֶׁרְ.

#### E. An alternate Biblical source for blessing: Devarim 28:1-10

א וָהַיַה, אָם-שַׁמוֹעַ הָּשְׁמֵע בְּקוֹל 1 And it shall come to pass, if thou shalt אָת-כַּל-מִצְוֹתִיו, אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוּךְ this day, that the LORD thy God will set ָהַיּוֹם--וּנְתָנְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ**, עֵלִיוֹן**, על, כּל-גּוֹיי הארץ.

hearken diligently unto the voice of the יהוָה אֵלהֵיך, לְשָׁמֹר לַעֲשׁוֹת LORD thy God, to observe to do all His commandments which I command thee thee on high above all the nations of the earth.

וּבָאוּ עַלֵיךָ **כַּל-הַבּּרַכוֹת הַאֵּלֵּה**,

upon thee, and overtake thee, if thou shalt hearken unto the voice of the LORD thy God.

ָכִּי תִשְׁמַע, בְּקוֹל יְהוַה אֱלֹהֵיךָ.

**ג בַּרוּך** אַתַּה, בַּעִיר; **וּבַרוּך** אַתַּה, בשדַה.

3 Blessed shalt thou be in the city, and blessed shalt thou be in the field.

2 And all these blessings shall come

ָד **בַּרוּך** פְּרִי-בִטְנְךָ וּפְרִי אַדְמָתְךָ, ָועשָׁתַּרוֹת צֹאנֶךְ.

**4** Blessed shall be the fruit of thy body, and the fruit of thy land, and the fruit of ָּרָרִי בְהֶמְתֶּרְ--שְׁגַר אֲלָפֶיך, thy cattle, the increase of thy kine, and the young of thy flock.

ָר בַּ**רוּך** טַנָאַך, וּמִשָּׁאַרְתֵּךְ.

**5** Blessed shall be thy basket and thy kneading-trough.

ו **בַּרוּך** אַתַּה, בִּבֹאֶך; ו**בַרוּך** אַתַּה,

6 Blessed shalt thou be when thou comest in, and blessed shalt thou be בּצֵאתֶך. when thou goest out.

ָיָתֵן יְהוָה אֶת-אֹיְבֶיךְ הַקַּמִים עַלֵיךְ, נְגָּפִים לְפַנֵיך: בִּדֵרֵך אֵחַד יֵצְאוּ before thee; they shall come out against אֶלֶיךָ, וּבְשָׁבְעַה דְרַכִים יַנוּסוּ לְפַנֵיךָ. seven ways.

7 The LORD will cause thine enemies that rise up against thee to be smitten thee one way, and shall flee before thee

יִצו יִהוה אתַּרָ, **אַת-הבַּרכה**, יהוַה אַשֶּׁר-יִהוַה giveth thee. אֱלֹהֵיךָ נֹתֶן לַךְ.

8 The LORD will command the blessing with thee in thy barns, and in all that thou בְּאַסָמֶיך, וּבְכֹל מִשְׁלַח יַדֵּך; puttest thy hand unto; and He will bless thee in the land which the LORD thy God

ָט יִקִימָךְ יִהוַה לוֹ **לְעֵם קַדּוֹשׁ**, ער נְשָׁבַּע-לַך: כִּי תִשְׁמֹר, unto thee; if thou shalt keep the commandments of the LORD thy God, אֶת-מִצְוֹת יְהוָה אֱלֹהֶיךְ, וְהָלַּכְתָּ, מְאַוֹת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ, וְהָלַּכְתָּ, and walk in His ways.

**9** The LORD will establish thee for a holy people unto Himself, as He hath sworn

י וְרַאוּ כַּל-עַמֵּי הַאָרֶץ, כִּי שָׁם ָהוָה נִקְרַא עֲלֵיךָ; וְיָרְאוּ, ממֶרַ.

**10** And all the peoples of the earth shall see that the name of the LORD is called upon thee; and they shall be afraid of thee.

ָנז וָשַמוּ אֱת-שְמִי, על-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל; וַאֲנִי, אֲבַרְכֵם. children of Israel,

27 So shall they put My name upon the and I will bless them.

F. The blessing for the tribe of Levi — in Devarim 33:10-11 To become teachers and educators for the Nation of Israel

יוֹרוּ מִשִּׁפֵּטֵיךָ לְיַעַקֹב, יָשִׁימוּ קְטוֹרָה בְּאַפֶּךְ, וְכָלִיל before Thee, and whole ַעַל-מִזְבִּחֶרָ.

10 They shall teach Jacob Thine ordinances, and Israel Thy law; they shall put incense burnt-offering upon Thine altar.

ופעל יָדָין, וּפּעַל יָדָין, וּפּעַל יָדָין, וּפּעַל יָדָין, וּפּעַל יָדָין 11 Bless, LORD, his substance, and accept the work of his hands; smite תְרֶצֶה; מְחַץ מָתְנַיִם קַמִיוּ through the loins of them that rise up וֹמְשַׂרָאָיו, מְן-יְקוּמוּן. against him, and of them that hate him, that they rise not again.

From Yechezkel 44:23

the common, and cause them to לְחַלֹּן; וּבֵין-טֵמֵא לְטַהוֹר, יוֹדְעָם.

כג ואת-עמי יורוּ, בין קֹדֶשׁ 23 And they shall teach My people the difference between the holy and discern between the unclean and the clean.

עמדוּ לשפט 24 And in a controversy they shall כד וְעַל-רִיב, הֵמָּה יַעַמְדוּ לשפט (לְמִשְׁפַּט)--בְּמִשְׁפַּטֵי, ושפטהו seasons, and they shall hallow My יִשָּׁמֹרוּ, וְאֶת-שַּׁבָּתוֹתֵי, יִקַדָּשׁוּ.

stand to judge; according to Mine ordinances shall they judge it, and יִשְׁפְּטֶהוּ); וְאֶת-תּוֹרֹתִי they shall keep My laws and My statutes in all My appointed sabbaths.

#### From the daily "shema" – Devarim 11:13-17

יג וָהַיַה, אִם-שָׁמעַ תִּשְׁמְעוּ 13 And it shall come to pass, if ye shall hearken diligently unto My commandments which I command you this day, to love the LORD your אֶתְכֶם, הַיּוֹם--לְאַהֲבָה אֶת-יְהוָה ָּגֶלְהֵיׁכֶם, וּלְעָבְדוֹ, בְּכָל-לְבַבְּכֶם, God, and to serve Him with all your heart and with all your soul,

,iיד וְנַתַתִּי מְטַר-אַרְצְכֶם בְּעָתּוֹ 14 that I will give the rain of your יוֹרַה וּמַלְקוֹשׁ; וְאָסַפְתָּ דְגָנֶךְ,

land in its season, the former rain and the latter rain, that thou וְתִירשָׁךְ וְיִצְהַרֶּרָ. mayest gather in thy corn, and thy wine, and thine oil.

ָלָבְהֶמְתָּרִי עֵשֶׂב בְּשָּׂדְךְ, לִבְהֶמְתָּרִי עֵשֶׂב בְּשָּׂדְךְ, לִבְהֶמְתָּרִי עֵשֶׂב בְּשָּׂדְךְ, לִבְהֶמְתֶּרְי ָוְאָכַלְתָּ, וְשָׂבַעְתַ. and be satisfied.

for thy cattle, and thou shalt eat

ישלהים אֱלֹהִים אֱלֹהִים אֱלֹהִים אֱלֹהִים אֱלֹהִים אֱלֹהִים turn aside, and serve other gods, בם, לָהֵם, לַהֵם, מַוִיתֵם, לַהֵם and worship them;

טז השַמְרוּ לַכֶם, פֶּן יִפְתֶּה 16 Take heed to yourselves, lest your heart be deceived, and ye

יז וְחַרָה אַף-יְהוָה בָּכֶם, וְעָצַר 17 and the anger of the LORD be יבוּלָה; שׁת-יְבוּלָה; be no rain, and the ground shall יוֹאָבַדְתֶּם מְהֵרָה, מֵעַל הָאָרֶץ not yield her fruit; and ye perish

kindled against you, and He shut ֶּאֶת-הַשָּׁמֵיִם וְלֹא-יִהְיֶה מְטַר, killuleu agaillist you, and lie shall up the heaven, so that there shall quickly from off the good land ים. מָּטֵבָה, אֲשֶׁר יְהוַה, נֹתֵן לַכֵם. which the LORD giveth you.

#### H. The first birkat Kohanim in Vayikra chapter 9

משה, אֶל-פְּנֵי, אֹהֶל מוֹעֵד; stood before the LORD. וַיִּקְרָבוּ, כַּל-הַעֲדָה, וַיַּעַמְדוּ, <u>וַיִּ</u>עַמְדוּ, לִפְנֵי יְהוָה.

**5** And they brought that which Moses commanded before the tent of meeting; and all the congregation drew near and

ן וַיֹּאמֵר מֹשֶׁה, זֶה הַדָּבָר 6 And Moses said: 'This is the thing which the LORD commanded that ye should do; אֲשֶׁר-צִּוָּה יְהוָה תַּעֲשׂוּ--וְיֵרָא that the glory of the LORD may appear אֲלֵיכֶם, כְּבוֹד יְהוָה. ָהַיָּמִין, הֵנִיף אַהְרֹן תְּנוּפַה, LORD; as Moses commanded. לְפְנֵי יְהוָה--כַּאֲשֵׁר, צְוַּה משָׁה.

בא וְאֵת הֵחָזוֹת, וְאֵת שׁוֹק And the breasts and the right thigh Aaron waved for a wave-offering before the

ָאֶל-הָעָם, וַיְבָּרְכֵם; וַיֵּרֶד, ָוֹבֵעלָה--וְבִּשְׁלָמִים. peace-offerings.

בב וַיִּשַׂא אַהֵרן אֶת-יָדָו And Aaron lifted up his hands toward the people, and blessed them; and he came down from offering the sin-offering, and the burnt-offering, and the

ָּכָבוֹד-יִהוַה, אֱל-כַּל-הַעַם.

בא משה וְאַהַרֹן, 23 And Moses and Aaron went into the tent of meeting, and came out, and blessed the ָאֶל-אֹהֶל מוֹעֵד, וֹיֵצְאוּ, people; and the glory of the LORD וַיִבַרְכוּ אֵת-הַעַם; וַיִּרַא appeared unto all the people.

## From conclusion of Sefer Shmot – chapter 40

א וַיִדבּר יְהוָה, אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר. 1 And the LORD spoke unto

Moses, saying:

ב בְּיוֹם-הַחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן, בְּאֶחָד 2 'On the first day of the first month shalt thou rear up the לַחֹדֶשׁ, תָּקִים, אֶת-מִשְׁכַּן אֹהֶל tabernacle of the tent of meeting. מועד.

ָג וְשַׂמְתָּ שָׁם, אֵת אֲרוֹן הָעֵדוּת; 3 And thou shalt put therein the וְסַכֹּתַ עַל-הַאַרון, אֶת-הַפַּרֹכֶת.

ark of the testimony, and thou shalt screen the ark with the veil.

ָוְהֵבֵאתָ, אֶת-הַשָּׁלְחָן, וְעָרַכְתָּ, אָת-עַרְכּוֹ; **וָהבאת, אֵת-המִנֹרה,** 

**4** And thou shalt bring in the table, and set in order the bread that is upon it; and thou shalt bring in the ברתיה. candlestick, and light the lamps thereof.

ָט וְלַקַחָתַּ אֶת-שֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה, וֹ, and all the full אָת-כָּל-אֲשֶׁר-בּוֹ; וְקְדַשְׁתָּ it shall be holy. אתו ואת-כַּל-כַּלַיו, וְהַיַה קֹדֵשׁ.

**9** And thou shalt take the anointing oil, and anoint the tabernacle, and all that is therein, and shalt hallow וּמַשַּׁחָתַּ אֵת-הַמְּשָׁכַּן it, and all the furniture thereof; and

# Hence Bamidbar chapter 7 - is the very same day $-1^{st}$ of Nisan

א וַיְהִי בְּיוֹם כַּלּוֹת מֹשֶׁה 1 And it came to pass on the day that Moses had made an end of setting up the tabernacle, and had and all the vessels thereof, and إپת-כַּל-כֵּלְיוּ, וְאֶת-הַמִּזְבֵּחַ, and all the vessels thereof, and ָן אֶת-כַּל-כֵּלִיו; וַיִּמְשָׁחֵם, them; וַיִקַדִּשׁ אֹתם.

anointed it and sanctified it, and all אתו ויקדש אתו the furniture thereof, and the altar had anointed them and sanctified

ב וַיַּקְרִיבוּ נְשִׂיאֵי יִשְׂרָאֵל, רָאשֵׁי ² that the princes of Israel, the בִּית אֲבֹתָם: הֵם נְשִּׁיאֵי הַמַּטֹת, הֵם offered--these were the princes of

heads of their fathers' houses, the tribes, these are they that were הפקדים. over them that were numbered.

ג וַיַּבִיאוּ אֶת-קַרְבָּנָם לְפְנֵי יְהוָה 3 And they brought their offering before the LORD.....

# Immediately beforehand, is "birkat kohanim" – at end of chapter 6

```
וּ,כב וַיִּדַבֵּר יִהוַה, אֱל-משָה לֵאמֹר. וּ,כג דַּבֵּר אֶל-אַהְרֹן וְאֶל-בָּנָיו לֵאמֹר, כֹּה
                                                   תַבַרְכוֹּ אֵת-בִּנִי יִשְּׂרָאֵל: אָמוֹר, לָהֶם. {o}
                                                             וּ,כד יִבַרֶכָּךְ יִהוַה, וִיִשִּׁמְרֵךְ. {o}
                                                        וּ,כה יָאֵר יִהוַה פַּנִיו אֵלֵיךְ, וִיחֻנֵּךַ. {o}
                                             וּ,כו יִשָּׂא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ, וְיָשֵׂם לְךָ שַׁלוֹם. {o}
                                         ו,כז וְשָׂמוּ אֶת-שְׁמִי, עַל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל; וַאֲנִי, אֲבָרְכֵם.
                                 ז,א וַיִהִי בִּיוֹם כַּלּוֹת מֹשֶׁה לְהָקִים אֶת-הַמִּשְׁכָּן,
    וַיִּמְשַׁח אֹתוֹ וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ וְאֶת-כָּל-כֵּלָיו, וְאֶת-הַמִּזְבֵּחַ, וְאֵת-כַּל-כֵּלַיו;
           וַיִּמְשַׁחֶם, וַיִּקְדֵשׁ אֹתַם. זֹ,בּ וַיַּקְרִיבוֹ נְשִּׂיאֵי יִשְׂרָאֵל, רַאשׁי בֵּית
     אָבֹתַם: הֶם נִשִּׂיאֵי הַמֵּטֹת, הֶם הַעֹמָדִים עַל-הַפָּקָדִים. זּ,ג וַיַּבִיאוּ
ָאֶת-קָרְבָּנָם לִפְנֵי יְהוָה, שֵׁשׁ-עֶגְלֹת צָב וּשְׁנֵי עֲשַׂר בַּקַר--עַגַלַה עַל-שָׁנִי
ָהַנְּשָׂאִים, וְשׁוֹר לְאֶחָד; וַיַּקְרִיבוּ אוֹתָם, לְפְנֵי הַמִּשְׁכַּן. ז,ד וַיֹּאמֶר יִהוַה,
                                                                             אַל-משָה לָאמר.
```

# Primary symbolic job of the "kohanim" is to light the Menorah

[But in order to light it, they must bring 'ketoret' to enable entry]

;ז וְהִקְטִיר עָלָיו אַהֲרֹן, קְטֹרֶת סַמִּים, ז יוֹהְקְטִיר עָלָיו אַהֲרֹן, קְטֹרֶת סַמִּים את-הַנֵּרת--יַקְטִירֶנְה. lamps, he shall burn it.

incense of sweet spices; every ייבוֹ morning, when he dresseth the

ָּאֶת-הַנֵּרֹת בֵּין הָעַרְבַּיִם, perpetual incense before the LORD throughout your ָקְטִירֶנָּה--קְטֹרֶת תַּמִיד לִפְנֵי יִהוַה, generations לָדֹרֹתיכָם

ח וּבְהַעְלֹת אַהַרֹן s And when Aaron lighteth the lamps at dusk, he shall burn it, a

The conclusion of the 'shmone esray'

שִׂים שָׁלוֹם <mark>טוֹבֵה</mark> וברכה.

חַיִּים, <mark>חַדְ</mark> וָחֶסֶד, וְרַחֲמִים,

ַעַלֵינוּ וְעַל <mark>כַּל יִשְׁרָאֵל עַמֵּדְ. בַּרְכֵנוּ אַבִינוּ</mark>,

ָּכַלַנוּ כָאֵחָד **בַּאוֹר פַנֵּיד**ָ,

פִי <mark>בְאוֹר פָּנֶידְ</mark> נָתַהָּ לְנוּ ה' אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּלֹם, ּןאַהָבַת חֶסֶד, וּצְדָקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים, וְחַיִּים <mark>וְשֶׁלּוֹם.</mark>-

ּוְ<mark>טוֹב</mark> יִהְיֶה בְּעֵינֶיךְ **לְבָרְכֵנוּ וּלְבָרֵדְ** אֶת **כָּל עַמְּדְ יִשְׂרָאֵל** בְּכָל עת וּבְכַל שַׁעַה **בִּישִׁלוֹמֶדְ** 

בַּרוּדְ... הַמָּבַרָדְ אֶת עֲמוֹ יִשְׂרָאֶל בַּשַּׁלוֹם